

højere Pris, samt at der til Indhegning ikke maatte anvendes Mur.

Udkast til Købekontrakt blev derefter tilstillet St. Josefssøstrene til eventuel Antagelse.

(Se Mødet den 19de Februar 1903.)

295 — 1902. I Anledning af en Besværing fra Ejeren af Ejendommen Nr. 92 i Samsøgade over, at Kælderen i Forhuset og Gaden uden for samme under Regnskyl blev sat under Vand vedtog man i Henhold til en af Brolægningsudvalget afgivet Erklæring, hvorefter Ulemperne formentes tildels at hidrøre fra Tilløb af Overfladevand fra en ubebygget Nabogrund, at anmode Bygningskommissionen om at give Ejeren af denne Paalæg om at forsyne Grunden med forsvarlig Indhegning til Forebyggelse af Vandafløbet til Gaden. — I øvrigt oplyste Udvalget, at Brolægnings- og Kloakforholdene i Gaden, der ikke var overtaget af Kommunen som offentlig, var denne uvedkommende.

336 — 1902. Efter derom foreliggende Andragende vedtoges det, overensstemmende med Skoleudvalgets Indstilling, at overlade »De samvirkende Idrætsklubber« Gymnastiklokaler i Borgerdrengekolen, Nordre og Søndre Byskole og eventuelt Nørrebros Byskole tre Aftener om Ugen samt nogle Timer Søndag Formiddag, alt paa Betingelse af, at Lokalerne ikke forud ere optagne paa anden Maade, at Skolerne, hvis de selv skulde faa Brug for Lokalerne til Møder o. l., skulle kunne benytte disse efter forudgaaet Meddelelse til Foreningen, og endelig, at der gives Pedellerne et passende Vederlag for Lokalernes Rengøring.

Møde den 9de Oktober 1902

af Byraadets valgte Medlemmer under Ledelse af Gros-serer *Wærum* som valgt Formand til Decision af Kommu-nens Regnskab for 1901, for saa vidt angik:

Udgifts Konto	IV. Alderdomsunderstøttelsen,
— —	VII. Medicinalvæsenet, og den Del af
— —	XVIII. 24, som angaar Udgiften til Desinfektion.

Talrevisors Antegnelser med vedføjede Besvarelser og Bilag til samme fremlagdes tilligemed en Erklæring fra de kritiske Revisorer om, at de i øvrigt ikke havde fundet noget mod de ovennævnte Dele af Regnskabet at erindre. Ligeledes fremlagdes Forslag fra Decisionsudvalget til Decision af de nævnte Konti, hvilket Forslag blev tiltraadt af Byraadet.

Mødet den 9de Oktober 1902.

Under Borgmesterens Fraværelse paa en Rejse lededes Forhandlingerne ligesom i forrige Møde af Etatsraad *Meyer*.

196 — 1902. Efter Forslag af Partikulier *Ziegler* vedtog man at benævne to ny Gader paa hans Toft: »Gyldenløvesgade« og »Ove Gjeddesgade«.

294 — 1902. I Anledning af et Andragende fra en Forening af Lejere af Havelodder paa Marselisborg Mark om Fastsættelse af bestemte Regler for Ydelse af Erstatning i Tilfælde af Jordens Inddragelse til Gadeanlæg o. l. havde Udvalget for Marselisborg forhandlet med Foreningen og Forpagteren paa Marselisborg, med hvem alle Lejemaalene ere afsluttede (se Forhdl. 1901, S. 146), om Tilvejebringelse af saadanne Erstatningsregler. — Fra Udvalget forelaa nu Indstilling om Godkendelse af, at al Udleje af Havelodder paa Marselisborg Mark fremtidig skete efter følgende Regler, der vare tiltraadte saa vel af Forpagteren som af Repræsentanter for den nævnte Forening.

Den aarlige Leje sættes til 1 Øre pr. □-Alen, der betales den 1ste Marts forud for 1 Aar ad Gangen. Jorden

kan i Tilfælde af, at Kommunen faar Brug for den, fordres afstaaet paa Anfordring; i saa Fald tilkommer der Lejerne Erstatning hos Forpagteren, der fastsættes til 6 Øre pr. □-Alen, naar Inddragelsen sker i Tiden fra 15de April til 15de August, 4 Øre pr. □-Alen fra 15de August til 1ste November og 2 Øre pr. □-Alen fra 1ste November til 15de April.

Byraadet tiltraadte dette Forslag.

340 — 1902. Et Andragende fra Maskinarbejder *R. P. Rasmussen* om Meddelelse af dansk Indfødsret vedtog man at give Byraadets anbefaling.

342 — 1902. I Anledning af, at der paa det offentlige Slagtehus ved en efter vedkommende Slagters Ønske foretaget Undersøgelse var konstateret Tilstedeværelse af Trikiner hos et Svin, havde Sundhedskommissionen under 16de f. M. tilskrevet Byraadet saaledes:

»Da der i den forløbne Sommer et Par Gange her i Landet er konstateret Tilstedeværelse af Trikiner i Svinekød, — en Gang i København, hvor Nydelse af Kødet fremkaldte svære Sygdomstilfælde, samt en Gang her i Aarhus, hvor Trikinerne, der i rigeligt Maal var til Stede i Kødet af et Svin, nærmest ved et Tilfælde opdagedes, inden Kødet var anvendt til Menneskeføde, — og da det saaledes har vist sig, at Trikinsygdommen ikke, som man har været tilbøjelig til at antage, var udryddet her i Landet, men at den eksisterer i vore Svinebesætninger, skal Sundhedskommissionen henstille til det ærede Byraad at lade en Trikinundersøgelse ved Mikroskopet indgaa som et Led i den almindelige i Henhold til Sundhedsvedtægtens §§ 54 og 55 foretagne Undersøgelse paa Slagtehuset og paalægge den for *alt* Svinekød, der er slagtet eller besigtiget paa det offentlige Slagtehus.

Hvor hyppigt Sygdommen er blandt Svin her i Landet, kan man ikke have nogen Mening om, da Op-

mærksomheden kun i forholdsvis ringe Grad har været henvendt paa den, og Trikinundersøgelse vel sjældent har fundet Sted, men det er altsaa givet, at den findes og med den Faren for dens Overførelse til Mennesker, hvor den kan bevirke farlige og svære Sygdomme og Svaghedstilstande.

I vore Nabolande, Sverig og Tyskland — særlig Nordtyskland, — er Trikinundersøgelsen mange Steder paabudt, i det førstnævnte Land paa flere Steder, hvor ellers ingen anden Kødkontrol findes. Af Data fra slige Steder kan anføres — efter Hr. Slagtehusinspektør *Knudsens* Opgivelser, — at der i en By som Lund — vel ca. $\frac{1}{3}$ af Aarhus's Størrelse — aarlig findes Trikiner i 3 à 5 Svin. Lignende Tal opgives for Carlskronas Vedkommende. Fra Kontrollen i Hamborg foreligger den Udtalelse, *at der ikke sjældent findes Trikiner i Svin komne fra Danmark.*

Sundhedskommissionen er ikke blind for den Inkonsekvens der ligger i, at »Svineaffald«, hvorefter der indføres en Del fra større Svineslagterier i forskellige Byer, ikke vel kan rammes af en eventuel Bestemmelse om tvungen Trikinundersøgelse; men hertil kan siges, at dette Produkt, »Svineaffald«, altså i Forvejen er stillet under noget andre Vilkaar med Hensyn til Kontrol end det paa Slagtehuset besigtigede, — at det overhovedet tillades, at det indføres er i og for sig en af forskellige Grunde dikteret Undtagelse; — endvidere vil Affaldet, der bestaar af mindre Stykker Kød, have mere Sandsynlighed for, forinden det nydes, at blive ordentlig gennemstegt eller kogt end Kød, der sælges og tilberedes i større Stykker. I hvert Fald er »Affaldet« ikke forsynet med det offentlige Slagtehus's 1ste Klasses Stempel, det vil sige efter Sundhedsvedtægtens Ord betegnet som »fuldstændig sundt«. Den Kontrol, der kan føres med det indførte Svineaffald, yder kun og kan efter Forholdene kun yde en relativ Betyggelse, men giver sig heller ikke ud for mere.

Derimod garanterer Slagtehusets blaa Stempel, at Kødet ved Besigtigelsen er fundet »fuldstændig sundt«, en Garanti som ikke kan gives for Svinekøds Vedkommende, naar det ikke er undersøgt for Trikiner. Det er i og for sig meningsløst, at man ved Nydelsen af saadant Kød skal kunne paadrage sig en svær og farlig Sygdom, naar denne Fare kan undgaas ved en Undersøgelse, der her som andet Steds uden alt for store Ofre kan iværksættes.

Sundhedskommissionen skal derfor henstille til det ærede Byraad at faa Trikinundersøgelse indført snarest muligt som almindelig Foranstaltning.«

Sagen havde været tilstillet Udvalget for det offentlige Slagtehus, der under 29de f. M. havde afgivet følgende Indstilling:

»Da den Sygdom, som kan paaføres Mennesker ved Nydelse af trikinbefængt Svinekød, er meget farlig, og da der nylig er forefaldet Tilfælde af Trikinose hos Mennesker i København og forefundet Trikiner i et Svin her paa Slagtehuset, er Udvalget enigt om, at anbefale Indførelse af almindelig Trikinundersøgelse.

Da en saadan Undersøgelse nødvendig maa tilendebringes i faa Timer efter Dyrenes Slagtning paa Slagtehuset og endnu kortere Tid efter Fremstillingen af Dyr ved Landkontrollen, vil den kræve ikke helt ubetydelige Foranstaltninger, som Udvalget foreløbig har tænkt sig trufne saaledes:

De nuværende Kontorlokaler lægges til Lokalet for Landkontrol og indrettes som dette, hvorefter Kvartermesterens Lejlighed indrettes til Kontorer og til Trikinundersøgelokal. Til det udvidede Kontrollokale og til Undersøgelokal vil være at anskaffe Inventar og en Del Instrumenter.

Til Bestridelse af det forøgede Arbejde anses det hensigtsmæssigst at ansætte endnu en Assistent (ung

Dyrlæge) og ved Siden heraf at anvende lejet Assistance, som med kort Varsel kan tilkaldes.

Udgifterne ville herefter stille sig omtrent saaledes:

En Gang for alle:

Forandringer i Bygningen	2000 Kr.
Anskaffelse af Inventar	500 —
— - Instrumenter	500 —
Ialt...	<u>3000 Kr.</u>

Aarlig:

Forrentning og Amortisation af ovenstaaende

Sum med 10 pCt.	300 Kr.
1 Assistent 12 à 1500 Kr.	1500 —
Tilkaldt Assistance	1200 —
Godtgørelse til Kvartermesteren for Husleje, Brændsel og Kogegas	550 —
Forøget Forbrug af Elektricitet	150 —
Ialt...	<u>4000 Kr.</u>

Den aarlige Udgift vil herefter blive ca. 4000 Kr., som efter tidligere Aars Gennemsnitsantal af slagtede og kontrollerede Svin (9000 Stkr.) giver 45 Øre pr. Svin, og Udvalget foreslaar derfor eventuelt at forhøje Slagteafgiften og Kontrolafgiften for Svin med 50 Øre, hvilket vil udgøre ca. $\frac{1}{3}$ Øre pr. Pd. Svinekød.«

Denne Indstilling forelaa for Byraadet i Mødet den 2den d. M. og fandt Raadets Tilslutning, idet man dog anmodede Udvalget om nærmere at undersøge, om det ikke var muligt at indrette de nødvendige Kontrollokaler paa Slagtehuset uden dertil at benytte Kvartermesterens Lejlighed, da man fandt det uheldigt, at han skulde ophøre med at have Bopæl paa selve Slagtehuset.

Da Udvalget herefter under G. D. havde erklæret, at det ikke kunde paavise nogen anden Maade, paa hvilken de nødvendige Lokaliteter kunde tilvejebringes, og ønskede Sagen hurtig fremmet, tiltraadte Byraadet Indstillingen i dens Helhed og bemyndigede Udvalget til snarest at foretage de til dens Iværksættelse fornødne Foranstaltninger.

353 — 1902. Et Andragende fra Maler *Ove Jensen Gay* om Fuldmyndighedsbevilling fandt Byraadet efter modtaget Erklæring fra Udvalget for Andragender ikke Anledning til at anbefale.

385 — 1902. Efter derom foreliggende af Skoleudvalget anbefalet Andragende tillodes det Enken efter Time-lærer *Christensen* paa Christiansbjerg at maatte oppebære i indeværende Aar det hende tillagte Pensionstillæg af 50 Kr. for hver af hendes to ukonfirmerede Døtre uanset, at den ene af disse er afgaaet ved Døden i April d. A.

386 — 1902. Kommunens Fripladser i »Jyllands Handelsakademi« blev efter Indstilling af Skolens Bestyrer bortgivne for Halvaaret November 1902—Maj 1903 til:

J. P. Frederiksen, Søn af Formand F. paa Gasværket,

J. G. Møller, Søn af Bogbinder M., og

Ingeborg Terndrup, Datter af Økonom T.

403 — 1902. Byraadet vedtog at forandre Navnet for »Guldbergsgade« til »Høegh Guldbergsgade«.

Mødet den 23de Oktober 1902.

12²² — 1902. I Anledning af, at en her boende Arbejdsmand overfor Stiftamtet havde besværet sig over, at Homaa-Vejlby Kommune havde nægtet ham Alderdoms-understøttelse paa Grund af en ham i sin Tid ydet Fattighjælp, havde Amtet udbedt sig Erklæring fra Aarhus Kommune som Andragerens Opholdskommune.

Da der efter de fra Udvalget for Fattigvæsenet foreliggende Oplysninger var Uoverensstemmelse mellem Andragerens og Sogneraadets Opfattelse af den omhandlede Understøttelses Beskaffenhed, idet Andrageren ikke vilde indrømme, at denne, der var ydet ham i Anledning af hans